

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 10: Transfert dans l'éducation physique

**Artikel:** Le programme de travail du symposium

**Autor:** Egger, Kurt

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-997580>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Les jugements et les attitudes sont-ils efficaces dans d'autres secteurs de la vie en dehors du sport ?
- La disposition à prendre des décisions et la sportivité se laissent-elles également transférer sur le comportement social en dehors du sport ? (Le sport promeut-il le caractère ?)
- L'intelligence sportive (vision du jeu, créativité, etc.) est-elle transférable à d'autres secteurs mentaux extra-sportifs ? (Les sportifs doués se montrent souvent ignorants et naïfs dans les domaines de la politique et de la profession).
- La facilité relative avec laquelle on a appris un rôle dans le sport, se reflète-t-elle également sur d'autres secteurs extra-sportifs de la vie ?
- La satisfaction possible dans le sport (vivre une performance, plaisir, engagement) contribue-t-elle au bien-être général ?

Dans le domaine du transfert extra-sportif, il faut être extrêmement prudent. Les enquêtes empiriques sont

très difficiles, étant donné que souvent la cause et l'effet ne peuvent être distingués avec l'exactitude voulue, et aussi parce qu'il est impossible de contrôler de façon optimale tous les facteurs convergents qui sont des éléments variables. Notamment l'activité sportive et l'enseignement de l'éducation physique ne doivent pas être légitimés sur la base d'affirmations non fondées sur le transfert. Les affirmations généralisées concernant le transfert comme par exemple «Le sport promeut le caractère» nuisent plus qu'elles ne profitent à l'enseignement du sport. De l'autre côté, il faut supposer que si certaines conditions caractérielles sont données et s'il y a un stimulus pédagogique, le transfert extra-sportif est possible. Dans ce cas également, on peut se demander si le maître d'éducation physique ne devrait pas suggérer un transfert par l'intermédiaire d'un modèle et en rendant les élèves conscients des facteurs qui peuvent être généralisés, même si des résultats bien fondés font encore défaut. Peut-être y a-t-il quelque chose comme le courage au transfert qui pourrait être postulé comme devoir pédagogique.

## Le programme de travail du symposium

Kurt Egger

### But du symposium

Au terme de la manifestation, les participants devront

- connaître les bases d'un essai de travaux scientifiques dans le domaine de la psychologie du transfert
- saisir son importance pour l'apprentissage de modifications dans le comportement moteur, ainsi que dans le comportement individuel et social et
- pouvoir tirer les conséquences pédagogiques pour le sport à l'école, le sport des loisirs et le sport de haute performance.

#### 1re partie:

##### Circonscription et définition des deux problèmes: éducation au sport et éducation par le sport

- Transfert dans le domaine du comportement moteur
- Transfert dans le domaine du comportement individuel et social

Dans cette première partie du symposium, il s'agit d'illustrer, à l'aide d'exemples tirés du sport, l'importance du problème complexe du transfert. Le but de ces exemples pratiques n'est pas de donner des solutions, mais d'animer la discussion qui suivra.

#### 2e partie:

##### Transfert dans le domaine du comportement moteur.

##### Discussions en groupes de travail

##### Peut-on entraîner généralement l'adresse ?

On pourrait également demander: Y a-t-il une faculté générale pour apprendre des capacités motrices ? Y a-t-il un facteur d'exercice général dans l'apprentissage de mouvements sportifs ? L'adresse a-t-elle un caractère spécifique ou s'agit-il d'une orientation plus large ? Ce que l'on définit comme adresse dans l'apprentissage de tâches motrices, dépend-il tout aussi bien de facteurs généraux que de facteurs spécifiques ? Il n'est guère probable que l'on trouvera des réponses précises à ces questions. Toutefois, la discussion de ce problème du caractère général respect. de la spécificité de l'adresse peut avoir de profondes conséquences pour l'enseignement pratique.

##### Peut-on entraîner la force, la vitesse et l'endurance de façon formelle, indépendamment des disciplines sportives

Cette question vise également à une définition plus précise du degré de généralité respectivement de spécificité des facteurs de condition physique.

L'entraînement de la condition physique peut-il être planifié indépendamment de la discipline sportive, ou est-il indiqué d'organiser un entraînement de condition physique spécifique dans chaque discipline sportive ? Comment se fait-il que dans la plupart des sports on applique des tests de condition physique spécifiques, tandis que dans Jeunesse + Sport on emploie un test de condition physique général ?

#### **Quelle importance acquiert la question du transfert dans l'élaboration de progressions méthodologiques ?**

Ce problème a déjà été abordé. Du point de vue de la psychologie du transfert, il s'agit de déterminer, dans l'évaluation des progressions méthodologiques, les conditions qui sont à la base de l'apparition de facteurs qui favorisent et d'autres qui entravent le transfert. Les possibilités d'effets positifs et d'effets négatifs du transfert doivent également être prises en considération en comparant d'un côté l'apprentissage de tâches motrices sur la base de progressions méthodologiques, et de l'autre les parentèles motrices.

#### **Le transfert dépend des deux moments de stabilité et de flexibilité des expériences motrices. Cette thèse se confirme-t-elle également dans la pratique ?**

La thèse mise en discussion peut encore être complétée par le fait que la quantité des processus de transfert dépend notamment de la stabilité des expériences. Plus une habileté motrice est stabilisée (automatisée), plus grande est la probabilité que les processus d'apprentissage ultérieurs seront influencés. Mais la qualité de cette influence (effets positifs ou négatifs du transfert) dépend essentiellement de la flexibilité des expériences primaires.

#### **Performance à l'entraînement — performance en compétition: rapport au niveau du phénomène psychologique du transfert ?**

Cette question concerne le fait de favoriser les processus de transfert latéral de la situation à l'entraînement à la situation en compétition. Dans les principes d'entraînement, ce problème est déjà connu depuis plusieurs années sous le nom d'entraînement modelé, d'entraînement de situations, etc. Quelles sont les expériences pratiques de ces méthodes d'entraînement en vue de l'actualisation de ce que l'on a appris dans de nouvelles situations ?

#### **Enseignement de base très large ou approfondissement exemplaire dans l'éducation physique à l'école ?**

Ce problème de la pédagogie sportive très actuel est également en étroit rapport avec le problème du trans-

fert. Certes, il ne peut être résolu uniquement sur la base de considérations de la psychologie du transfert. Mais notamment pour l'éducation physique à l'école, une préparation optimale des élèves, dans le sens de leur permettre d'acquérir une grande faculté d'employer ce qu'ils ont appris dans les processus d'apprentissage ultérieurs (apprentissage d'une nouvelle discipline sportive) ou dans de nouvelles situations (par exemple après la scolarité !), doit être d'une importance décisive.

### **3e partie:**

#### **Transfert dans le domaine du comportement individuel et social.**

##### **Discussions en groupes de travail**

- Acquisition, consolidation et transfert de tendances du comportement individuel et social
- dans le sport à l'école
- dans le sport des loisirs
- dans le sport de haute performance

Nous avons déjà dit que le fait de renoncer aux catalogues traditionnels des vertus dans les plans d'enseignement pour l'éducation physique, ne signifie pas que dorénavant seuls des buts dans le domaine du comportement moteur doivent être formulés. Dans le sport de haute performance, tout comme dans le sport des loisirs et avant tout dans le sport à l'école, il s'agit de réaliser également des buts dans le domaine du comportement individuel et social.

Le but de la discussion de ces trois groupes de travail est d'examiner de façon critique la planification et la réalisation des buts d'enseignement dans le domaine du comportement non moteur, et notamment sous l'aspect du transfert intrasportif et du transfert extra-sportif. L'acquisition de notions et de jugements, d'attitudes sociales, d'attitudes de caractère à motiver et d'estimations reste-t-elle liée à la situation dans laquelle ces qualités ont été acquises, ou y a-t-il un transfert à l'intérieur de l'activité sportive (transfert intrasportif) ou même sur des domaines extra-sportifs (transfert extra-sportif) ? Dans quelles conditions ?

La discussion de ces problèmes complexes ne portera guère à des résultats clairs et nets. Mais il est fort possible que les délibérations critiques sur ce problème capital de la pédagogie sportive portent à des impulsions essentielles dans le côté pratique de l'enseignement du sport.